



# St. Matthew's Parish

706 Old Weston Road Toronto, Ontario M6N 3B8

Tel: 416-653-7191 Fax: 416-654-2288

Email: [stmatthewsto@archtoronto.org](mailto:stmatthewsto@archtoronto.org)

Website: [stmatthewsto.archtoronto.org](http://stmatthewsto.archtoronto.org)

## OFFICE HOURS:

Monday-Friday  
9:00 a.m. - 12:00 p.m.  
& 1:00 p.m. - 4:00 p.m.



Served by SVD  
Divine Word Missionaries  
Fr. André Grecki  
Fr. Manuel Antão

### SUNDAY MASSES

Saturday:

5:00 p.m. English  
7:00 p.m. Portuguese

Sunday:

8:00 a.m. Portuguese  
9:30 a.m. English & Italian  
11:00 a.m. English  
1:00 p.m. Portuguese

### MISSAS DOMINICAIS

Sábado às 7:00 p.m.  
Domingo às 8:00 a.m. e 1:00 p.m.

### MESSA DOMENICALE

Domenica 9:30 a.m.

### DAILY MASSES

Tuesday to Friday  
7:00 p.m. Portuguese

### MISSAS FERIAIS

De 3ªfeira a 6ª feira às  
7:00 p.m.

### CONFESSIONS

Friday  
6:15 p.m. to 6:45 p.m.

### CONFISSÕES

Sexta-feira  
6:15 p.m. às 6:45 p.m.

### CONFESSIONI

Venerdì  
6:15 p.m. alle 6:45 p.m.

### FIRST FRIDAY

Adoration of the  
Blessed Sacrament  
from 8:30 a.m. to 7:00 p.m.

### 1ª SEXTA-FEIRA DO MÊS

Adoração do  
Santíssimo Sacramento  
das 8:30 a.m. às 7:00 p.m.

### PRIMO VENERDÌ DEL MESE

Adorazione del  
Santissimo Sacramento  
dalle 8:30 a.m. alle 7:00 p.m.

### BAPTISMS

The Baptisms are held on the 2nd Sunday of each month after the 1:00 p.m. Mass.

Pre-baptism instructions are given to the parents and godparents on the last Thursday of the month at 7:30 p.m.

### BAPTISMOS

Os Batismos têm lugar no 1º Domingo de cada mês após a Missa das 13h00.

É mandatório que os pais e padrinhos participem no encontro de preparação que tem lugar na última 5ªfeira do mês às 19h30.

### WEDDINGS

Couples planning to be married must contact a priest one year in advance.

They must also receive personal preparation for entering marriage.

If either party has previously gone through any form of civil or religious marriage with another person, the priest is not permitted to set a date for the wedding until the Bishop's office has been consulted.

### CASAMENTOS

Devem ser marcados com um ano de antecedência.

### SACRAMENT TO THE SICK AND ELDERLY

Please notify the parish if you are in need of a visit.

### SACRAMENTOS AOS DOENTES E IDOSOS

Sempre que possível, logo que nos informem.

### SACRAMENTI AGLI ANZIANI E AMMALATI

Avvertite quanto prima la parrocchia.

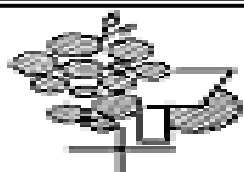
### Our Organizations:

Catechism \* Catholic Women's League \* Legion of Mary \* Nossa Senhora de Fátima \* Nossa Senhora da Luz \* Irmandade do Espírito Santo

### Catholic Schools:

St. Matthew's 416-393-5240 / St. Nicolas of Bari 416-393-5355

# THIRTY-FIRST SUNDAY IN ORDINARY TIME—Year B



## Mass Intentions

### Saturday, October 30, 2021

5:00 p.m. Community Mass.  
7:00 p.m. Missa Comunitária.

### Sunday, October 31, 2021

8:00 a.m. Carlos Duarte by amigo.  
9:30 a.m. Messa Comunitaria.  
11:00 a.m. Anthony Rodrigues by family.  
1:00 p.m. Luís Garrido, Manuel Regalado,  
Elisiária Maia, Manuel Travelho, Rosa  
Malta e familiares by família.

### All Saints Day, Monday, November 1, 2021

7:00 p.m. Pro Populo.

### All Souls Day, Tuesday, November 2, 2021

8:00 a.m. Italian & English: Pro Populo.  
7:00 p.m. Port. & English: Pro Populo.

### Wednesday, November 3, 2021

7:00 p.m. Missa Comunitária.

### Thursday, November 4, 2021

7:00 p.m. Pelas vocações sacerdotais e religiosas.

### First Friday, November 5, 2021

8:00 p.m. Familiares de Augusto e Maria  
Dias, almas do purgatório e por todos os  
falecidos da Aguçadoura.  
7:00 p.m. Em louvor do Sagrado Coração  
de Jesus e almas do purgatório.  
Maria Adelaide Cordeiro by família.

### Saturday, November 6, 2021

5:00 p.m. Community Mass.  
7:00 p.m. Missa Comunitária.

### Sunday, November 7, 2021

8:00 a.m. Anunciada Oliveira by família.  
9:30 a.m. Messa Comunitaria.  
11:00 a.m. Jorge Santos by esposa e filhos.  
1:00 p.m. João Pacheco, M<sup>ª</sup> Linhares Pimentel, filhos, nora e netos by Evelina.

### LIVESTREAM MASSES

#### YOUTUBE.COM: ST. MATTHEW'S PARISH

Our Sunday Mass is livestreamed every Sunday at **8:00 a.m. in Portuguese and 11:00 a.m. in English.** We invite you to join and gather in person as God's family whenever it is possible. God bless and we hope to see you soon in church.

### GOSPEL

[Mark 12:28b-34](#)

In today's Gospel, the first part of Jesus' response to the scribe is taken from Deuteronomy 6:4-5. It is also the first part of the *Shema*, a very important section of the Torah that is recited by Jews in the morning and at night. This prayer is part of what is often written on pieces of parchment and placed in *mezuzahs*—or special containers—to be hung on the doorposts in the rooms in Jewish homes.

### MONTH OF NOVEMBER

The forms and envelopes for All Souls are available at the entrance and exit of the church. The forms can be found in three languages. During the month of November your deceased family members will be remembered at all masses in our parish.

### MASSES FOR ALL SAINTS AND ALL SOULS DAY

- **All Saints, Monday, November 1, 2021: Mass will be at 7:00 p.m.** trilingual mass).
- **All Souls, Tuesday, November 2, 2021:** Mass will be at 8:00 a.m. (English & Italian), and 7:00 p.m. (English & Portuguese).
- **Adoration of the Blessed Sacrament, on Tuesday, November 2, 2021:** from 9:00 a.m. to 7:00 p.m.

### FIRST FRIDAY OF THE MONTH, November 5, 2021

- Mass at 8:00 a.m. in-person and 7:00 p.m. in Portuguese in-person.
- **Adoration of the Blessed Sacrament from 9 a.m. to 7:00 p.m.** We invite the community to pray in silence adoration. You can join at any time of the day.

### WEDDING BANNES

Sergio Fidalgo and Sabrina Fiore (1)

### MASS INTENTION'S FOR 2022

We are booking the masses for 2022, please come in during office hours Tuesday from 9 am to 12 pm or Thursday from 1 pm to 4 pm. The proposed offering for the Mass is \$20.00.

## October 31, 2021

### MESSA TRASMESSA IN DIRETTO YOUTUBE.COM/ST. MATTHEW'S PARISH

Le nostre messe domenicali sono solo livestreamed alle **8:00 di mattina Portoghese e 11:00 mattina Inglese**. Vi invitiamo a unirvi e riunirvi come famiglia di Dio ogni volta che è possibile. Dio vi benedica e speriamo di vedervi presto in chiesa.

### MESSE PER TUTTI SANTI E FEDELI DEFUNTI

- **Tutti Santi, lunedì, 1 novembre 2021:** la Messa sarà alle 7 p.m. (trilingu).
- **Fedeli Defunti, martedì, 2 novembre 2021:** le messe saranno alle 8:00 a.m. per Inglese e Italiano, alle 7:00 p.m. per Inglese e Portoghese.
- **Adorazione del Ss. Sacramento, martedì, 2 novembre 2021:** dalle 9 am alle 7 pm. La comunità è invitata a partecipare.

### PRIMO VENERDÌ DEL MESE, 5 NOVEMBRE 2021

- **Messa** alle 8:00 a.m. (trilingue) in persona e alle 7:00 p.m. in portoghese in persona.
- **Adorazione del Santissimo Sacramento dalle 9 a.m. alle 7 p.m.** Invitiamo la comunità a pregare in adorazione in silenzio. Potete unirvi in qualsiasi momento della giornata.



We encourage you to support the work of the ShareLife. You can donate online via the parish website: **[www.stmmatthewto.archtoronto.org](http://www.stmmatthewto.archtoronto.org)** or at **[sharelife.org](http://sharelife.org)**. By doing so, you'll be making a real difference in the lives of poor and marginalized members of our community.

**Monthly Pre-Authorized Giving (PAG)** is a convenient way to spread your ShareLife contribution throughout the year. Simply submit a void cheque in a ShareLife envelope to the parish office or drop it in the offertory basket. Contact ShareLife at [slife@archtoronto.org](mailto:slife@archtoronto.org) or 416-934-3411 if you have any questions about pre-authorized giving.

**Today is ShareLife Sunday. Please give generously during the special collection or anytime at [sharelife.org](http://sharelife.org).**

### MISSA EM DIRETO YOUTUBE.COM/ ST. MATTHEW'S PARISH

As nossas missas dominicais são transmitidas em direto no canal do YouTube às **8:00 de manhã em Português e às 11:00 de manhã em Inglês**. Convidamo-los a juntarem-se e a reunirem-se como família de Deus sempre que possível na nossa igreja. Deus os abençoe e esperamos vê-los em breve na igreja.

**MÊS DE NOVEMBRO:** Os formulários e envelopes para as Almas estão disponíveis na porta de saída da greja. Poderá encontrar os formulários em três línguas. Durante o mês de Novembro os vossos entes queridos falecidos serão lembrados em todas as missas na nossa paróquia.

### MISSA DE TODOS OS SANTOS E FIÉIS DEFUNTOS

- **2ªFeira, 1 de Novembro de 2021:** a missa será às 19h (trilingue);
- **2ªfeira, 2 de Novembro de 2021:** a missa será às 8h em Inglês e Italiano, 19h missa em Português e Inglês.
- **Adoração do Santíssimo Sacramento, na 2ªfeira, 2 de Novembro de 2021:** das 9h às 19h.

### PRIMEIRA SEXTA-FEIRA DO MÊS, 5 de Novembro 2021:

- Missa às **8h00** será trilingue e presencial e às **19h** em Português e presencial.
- **Adoração do Sant. Sacramento das 9h00 às 19h00.** Convidamos os membros da comunidade a rezarem em adoração silenciosa. Poderão participar a qualquer hora do dia.

### OUTRAS DEVOÇÕES

- **Primeira Quinta-feira do mês, 4 de Novembro de 2021:** orações pelas vocações sacerdotais e religiosas antes da missa das 19h.
- **Primeiro Sábado do mês, 6 de Novembro de 2021:** Terço e devoção ao Imaculado Coração de Maria após a Missa Comunitária.
- **Terço da Divina Misericórdia:** todos os domingos às 12h40
- **Rosário pela Paz,** domingo, 14 de Novembro de 2021 às 16h.

### LIVRO DAS INTENÇÕES DAS MISSAS PARA 2022

Estamos a anotar as missas para 2022. A marcação é feita no horário do escritório à 3ªfeira das 9h às 12h e na 5ªfeira das 13h às 16h. A oferta proposta das Missa é de \$20.00, dê do seu coração, seja generoso com a sua igreja.

# November—The Month of All Souls



Lic. #11506  
**real equity mortgages inc.**  
Especialistas em Hipotecas  
Emprestimos sobre sua Casa para:

- Construção e reconstrução
- Consolidação de dividas
- Investimentos



Jeremy Vidal, AMP  
Broker  
416-795-0713



Adolfo Vidal, AMP  
Mortgage Agent  
416-617-1238

**POPULAR SUPERMARKET**  
Fine Groceries, Fruits, Vegetables, Mercaderias Finas, Frutas e Vegetais, Chouricos Caseiros  
216 Chambers Ave. 416-652-7256



**Convergent Dentistry**  
647-249-2966

- Sedação para Pacientes Ansiosos
- Medicina Dentária Familiar (adultos crianças)
- Medicina Dentária Cosmética
- Aparelhos & Invisalign
- Kit de Branqueamento Grátis com cada Limpeza

605 Rogers Rd, BMO Plaza perto do Dollarama

Pão fresco a todas as horas e pastelaria variada para todas as suas ocasiões (casamentos, baptizados, comunhões, aniversários, etc.)



Variety of Pastries for different occasions, Fresh Bread Baked hourly  
490 Rogers Rd. 416-651-5000



**95** YEAR ANNIVERSARY  
Cardinal FUNERAL HOMES LTD.  
Jimmy and Andrew Cardinal  
4th Generation Owners  
www.cardinalfuneralhomes.com

BATHURST CHAPEL  
366 Bathurst St.  
416-603-1444

ANNETTE CHAPEL  
92 Annette St.  
416-762-8141

BEREAVEMENT CENTRE  
86 Annette St.  
416-762-3478


**FERREIRA & KOACH**  
Immigration Services  
Jason Ferreira, B.Comm



Regulated Canadian Immigration Consultant  
Representing clients from Europe, Middle East & Asia  
www.immigration4canada.ca  
1560 Bloor St. W. 416-653-8938

Proudly serving our community since 1937.

**JERRETT FUNERAL HOMES**  
1141 St. Clair Ave W  
416-654-7744



A division of Service Corporation International (Canada), ULC.



**LOJA DO ESPIRITO SANTO**  
Gifts & Children's Wear wholesale and retail  
1078 Bloor St. W. 416-536-0744

**HomeLife/CITY HILL Realty Inc.** - Brokerage - Realtor - Member  
Each brokerage independently owned and operated.  
Serving the community since 1976  
2033 Dufferin St. 416.658.1300 - 24 Hr. Pager  
www.homelifecityhill.com lganhao@trebnet.com

**José Ganhão**  
Broker



**Luis Ganhão**  
Broker of Record




**Shopping Locally Saves Gas**

**WARD FUNERAL HOMES**  
100 YEARS  
WESTON CHAPEL  
2035 Weston Rd  
416-241-4618  
wardfuneralhome.com

**CALOURA BAR & GRILL**  
Authentic Portuguese Cuisine  
468 Rogers Rd 647-748-3044

**HomeLife/CITY HILL Realty Inc.** - Brokerage - Realtor - Member  
Each brokerage independently owned and operated.  
Serving the community since 1976  
2033 Dufferin St. 416.658.1300 - 24 Hr. Pager  
www.homelifecityhill.com lganhao@trebnet.com

**José Ganhão**  
Broker



**Luis Ganhão**  
Broker of Record



**HomeLife/CITY HILL Realty Inc.** - Brokerage - Realtor - Member  
Each brokerage independently owned and operated.  
Serving the community since 1976  
2033 Dufferin St. 416.658.1300 - 24 Hr. Pager  
www.homelifecityhill.com lganhao@trebnet.com

**José Ganhão**  
Broker



**Luis Ganhão**  
Broker of Record




**AZORES CAR SALES LIMITED**  
SINCE 1979  
2773 DUFFERIN STREET  
416-533-3227  
www.azoresautogroup.com



**SELECT GARAGE DOOR SYSTEMS**  
Sales, Installation & Service  
Call Fernando Ribeiro  
416-716-9587

IT'S WISE TO ADVERTISE!

**Remember...**  
Let our advertisers know you saw their ad here.



Since 1953



**A. Roy Miller Funeral Chapel**  
Family owned & operated

**John P. Newediuk**  
**Michael D. Newediuk**  
Funeral Directors  
1695 St. Clair Ave. W.  
416-656-3585

**THE PERFECT SPOT TO ADVERTISE YOUR BUSINESS!**



**TO ADVERTISE IN THIS SPACE PLEASE CALL 905-624-4422**



**MARCOS ASSOCIATES**  
Barristers, Solicitors and Notaries Public

**Advogados**  
Ao serviço da comunidade desde 1977



**1718 DUNDAS ST. W. 416-537-3151**



**Vescio FUNERAL HOMES**

Woodbridge Chapel  
8101 Weston Road 905-850-3332  
Toronto Chapel  
2080 Dufferin Street 416-656-3332  
(New) Maple Chapel  
211 McNaughton Rd. E. 905-303-0770



**NOFRILLS**  
Eglinton & Black Creek

416-656-2142  
Westside Mall

**ABREU JEWELLERY**  
Engraving, Jewellery & Watch Repair



**CORREIA TRAVEL**  
Miguel Correia  
912 Dundas St. W.  
416-603-0869




**CATHOLIC CEMETERIES FUNERAL SERVICES**  
www.catholic-cemeteries.com  
Holy Cross Cemetery & Funeral Home 905-889-7467  
Queen of Heaven Cemetery 905-851-5822



Vescio Family Serving Your Family  
Please Visit our Website at  
www.vesciofuneralhome.com

**Macedo Winery Limited**  
1381 Dufferin St. 416-535-0416

**Downtown Winery Limited**  
30 Ossington Ave. 416-537-0416